

FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (FCI) (AISBL)

Place Albert 1er, 13, B - 6530 Thuin (Belgique) Tél : ++32.71.59.12.38 – Fax : ++32.71.59.22.29, email : info@fci.be

Nemzetközi Szabályok Juhászkutya Versenyekhez

-Hagyományos Stílus-

(kivéve Border Collie/Kelpie)



2009. április 1.

BEVEZETÉS

A verseny lefolytatásának célja, hogy vizsgálja a kutya olyan változó körülmények közötti helyes nyájirányítási képességét, melyek találkozhatnak a mindennapi munkavégzéssel: a különböző próbatételek, mint a Karám-munka, Irányítás, Legeltetés, Forgalom/Akadályok és **Megállítás** azok a feladatok, melyek szüségessé válhatnak a juhász napi munkája közben. A terelő versenyek célja: fejleszteni a juhok legkisebb stresszhatással való jó kezelését csakúgy mint a juhászkutyával való jó bánásmódot, előmozdítani ennek hasznosságát és sportját valamint biztosítani illetve kiválasztani a legjobb dolgozó vérvonalakat. Ezt fejezi ki a **“hagyományos terelés”**.

Tekintettel az „ideális terület” és „ideális nyáj” megtalálásának nehézségeire, némi rugalmasság megengedett az úthosszakat és a három osztályban 1, 2, 3 használt birkák mennyiségét illetően. Egy kutya versenyen való indulásának engedélyezése előtt sikeres FCI Terelő Munkavizsgát (Hagyományos Stílus) kell letennie.

Nemzetközi versenyeket ezen szabályok szerint kell végrehajtani.

Azon versenyeket a következőképpen kell meghirdetni: **CACIT Nemzetközi Terelőverseny – FCI.**, A katalóguson látható kell legyen az FCI logó az alábbi felirattal együtt: **"Federation Cynologique Internationale (FCI)"**

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Szervezés

A szervezést a nemzeti juhászkutya munkacsoport végezze, mely kapcsolatban áll, vagy megállapodással rendelkezik az FCI által elismert Nemzeti Kutya Szervezettel. Nagy, változatos tulajdonságokkal rendelkező területek szükségesek. A pálya felépítése legyen alkalmas a munkára.

Versenybizottság

A helyi, nemzeti vagy nemzetközi versenyek szervező bizottsága a nemzeti juhászkutya munkacsoport felelőssége alatt dolgozik, mely kapcsolatban áll, vagy megállapodással rendelkezik az FCI által elismert Nemzeti Kutya Szervezettel.

Ez a bizottság határozza meg, munkacsoportjának egyetetésével, az egyes osztályokba való nevezések számát, a nevezési díjakat és minden nyereményt.

A juhászkutya versenyeket tiszta és lezárt területen (természetes határ, kerítés vagy rugalmas háló) kell rendezni, amely maximális biztonságot nyújt a közönségnek, juhoknak és a kutyáknak.

A Szervező Bizottság tagjainak felelőssége:

- minden, számukra szükséges segítő biztosítása,
- a program lehető leghamarabbi elküldése a versenyzőknek és a bírónak,
- a bírálati lap (jegyzőkönyv) előkészítése és bírói asszisztencia biztosítása,
- a pálya kijelölése és a megfelelő ellenőrzés folyamatának felügyelete,
- a kutyák és a juhok egészségi állapotának ellenőrzése,
- a felvezetők és kutyák az adott osztályban való indulásához szükséges előminősítéseinek ellenőrzése,
- minden kutya távoltartása a pályától saját futamuk előtt és után,
- a helyesen kitöltött és aláírt bírálati lap (jegyzőkönyv) átadása minden egyes versenyző részére.

Minden tagszervezet saját felelőssége a helyi, nemzeti vagy nemzetközi versenyre nevezett csapat (felvezető és kutya) kiválasztása.

A szervező bizottságot a pályaigazgatók egyike vezesse, aki felelős a versennyel kapcsolatos valamennyi feladatért, jelen kell legyen mindvégig.

Birkák

A birkákat az összes osztályban úgy kell kiválasztani, hogy az egyes versenyzők azonos minőségű birkával dolgozhassanak. Lehetőség szerint a versenyen használt juhok azonos nyájból származzanak és hasonló típusúak legyenek. A birkáknak jól kutyázottaknak, jó állapotúnak, korúnak és alakúnak kell lenniük. A bárányokat ki kell venni.

A nyáj minimum 15 birkából álljon. Nagyobb nyájakat (80 birkáig) előnyben kell részesíteni, mert az jobb esélyt ad a sikerre. Elegendő juhot kell biztosítani. A szervező bizottságnak megfelelő számú juhot kell biztosítania annak érdekében, hogy az egyes farkák napi stresszelése és használata ne haladja meg a kettőt 3. osztályban, hármat 2. osztályban és legfeljebb négyet az 1. osztályban

A birkákat nyugodtan, minden versenyző részére, azonos módon kell kivinni a karámba (indulás).

Kutyák

A versenyen legalább egyéves kort betöltött juhász kutyák indulhatnak, melyeket juhász vagy pásztor vezet fel. Egyheréjű, rejtett heréjű és beteg kutyák nem versenyezhetnek. Tüzelő szukáknak a végén kell indulniuk.

A juhász kutyák versenyek (hagyományos stílus) nyitottak azon terelő kutyák (FCI 1, 2, 5 fajtacsoport) számára, amelyek ilyen feladatsorok végrehajtására képesek,

kivéve Border Collie és Kelpie

A kutyáknak az FCI által elismert törzskönyvi regisztrációval kell rendelkezniük. Minden eredményt kötelezően be kell vezetni a kutya teljesítménykönyvébe, vagy bármely ennek megfelelő dokumentumba. A kutya azonosítását a tetoválási szám vagy a mikrochip ellenőrzésével kell elvégezni.

Bármely kutya, amelyik nincs megfelelő állapotban, pl. előrehaladottan vemhes vagy szoptató szuka, lábadozó vagy fertőző betegségben szenvedő kutya, nem hozható be a területre.

A tüzelő szukával érkező versenyzőknek értesíteniük kell a szervező bizottságot a kezdés előtt, és nem vihetik kutyáikat a verseny helyszínére mindaddig amíg arra fel nem szólítják őket. Egyetlen versenyző kutya sem viselhet vagy vihet olyasmit, ami bármilyen módon segítheti vagy hátráltathatja az eredményét.

Versenyzők

Bármely tulajdonos vagy felvezető több kutyával is dolgozhat az 1., 2. vagy 3. osztályban. Minden egyes versenyzőnek készen kell állnia amikor a pályaigazgató szólítja és bárki, aki nem felel a hívásra kizárható a versenyből és ezzel elveszti a futamát.

A versenyzőknek tisztában kell lenniük azzal, hogy bár a programban szereplő sorrendet szigorúan követik, az időbeosztás mégsem garantálható, ha bármely felvezető előre nem látható okból hiányzik.

Amint egy versenyző elkezdi a futamát, munkáját a bírók értékelik és felügyelik, úgy tekintik, hogy ismeri a pályát és azt minden részletében követi. A verseny megkezdése előtt, a pályaigazgatónak össze kell hívnia valamennyi versenyzőt és eligazítást kell adjon a verseny minden részletéről. Minden kérdést vagy pontosítást ekkor kell tisztázniuk a versenyzőknek.

Munkája közben a versenyző senkitől sem kaphat semmiféle segítséget vagy tanácsot. Bármely résztvevőt, aki akármilyen formában támogatást kap, kizárják a versenyből. Azon versenyzőt, aki megsérti a szabályokat, illetve viselkedése a pályán vagy pályán kívül –a szervező bizottság vagy a bírók megítélése szerint– árthat a verseny szervezésének, automatikusan szankciókkal vagy fegyelmi intézkedésekkel büntetik, melyek:

- a.) kizárás az aznapi versenyből,
- b.) az általa aznapi versenyen elért eredmény és díjazás törlése,
- c.) a szervező bizottság által meghatározott időre szóló eltiltás a szervező ország juhászkutya versenyeitől,
- d.) a szervező bizottság által megfelelőnek tartott egyéb büntetést kap.

A felvezetők kutyáik nélkül bejárhatják a pályát a verseny kezdete előtt.

A résztvevőknek mindenkor teljes felügyelet alatt kell tartaniuk kutyáikat. Bármely felvezető és/vagy kutyája, aki megzavar egy másik kutyát illetve felvezetőt munkája közben azonnal el kell távolítani és ki kell zárni a versenyből.

A befolyásolt résztvevő újraindulási lehetőséget kaphat a bírótól. A bíró hatáskörébe tartozik eldönteni, hogy a felvezetőnek csak részben vagy egészében kell-e újra futnia a pályát. Ha csak részben kell ismét teljesítenie a pályát, akkor a már megszerzett pontjai megmaradnak. Bármely kizárt résztvevő az addig megszerzett összes pontját elveszíti. Azokat a versenyzőket, akik elvesztenek egy vagy több birkát, kizárják.

A nevezéseket a tulajdonos(ok) nevében kell benyújtani, de a kutyát felvezetheti a tulajdonos vagy egy felvezető, aki az FCI által elismert tagszervezet vagy szerződéses partner a tagja kell, hogy legyen. Amikor felvezetőt jelölnek meg, a tulajdonos(ok)nak a nevezési lapon fel kell tüntetnie/ük a felvezető nevét és címét.

Előminősítések

A különböző osztályokban való indulás érdekében a következőket kell elérni

(Legkisebb előminősítési pontszám $\geq 70\%$).

1 alkalommal elért $\geq 70\%$ után a kutya előre léphet a következő osztályba

3 alkalommal elért $\geq 70\%$ után a kutyának előre kell lépnie a következő osztályba

\geq jelentése: “nagyobb vagy egyenlő mint”

Alacsonyabb osztályba visszalépés nem engedélyezett.

A versenyzőnek átadott valamennyi bírálati lap hiánytalanul legyen kitöltve, bírók által aláírva és tartalmazza a következő információkat

Kitűnő (Exc):	$\geq 80\%$ -tól teljes pontszámig
Nagyon jó (VG):	$\geq 70\%$ és $< 80\%$
Jó (G):	$\geq 60\%$ és $< 70\%$
Nem- minősített:	kevesebb, mint 60%

\geq jelentése: “nagyobb vagy egyenlő”

$<$ jelentése: “kisebb mint”

Óvás

Bármilyen bírói döntés, mely a kutyák eredményeire, helyezéseire és pontjaira vonatkozik végleges és vitathatatlan, kivéve, ha a bíró megsértette az érvényes szabályokat és a formalitásokat.

Az ilyen óvásokat csakúgy mint a verseny lefolytatása elleni óvásokat azonnal, írásban kell benyújtani a szervező bizottságnak, 50 Euró óvadék ellenében. Ha az óvást igazságtalannak találják az óvadék összeget a verseny rendezője kapja meg. Amennyiben az óvás megalapozott, az óvadékot visszatérítik.

A bírók a szervező bizottsággal összeülnek és az óvást, ha lehet, tisztázzák. A többség döntése végleges és kötelező érvényű.

Kizárás

Sportszerűtlen szituációban a kutya és a birkák épsége érdekében a felvezetőt visszalépésre kérik fel, mielőtt még diszkvalifikációra kerül sor.

A felvezetőt azonnali kizárják, ha a kutya nincs a felvezető tökéletes kontrollja alatt vagy indokolatlanul fog.

A bíró belátására van bízva, hogy egy enyhe odacsípés szükséges-e az adott szituációban. Ha a kutya kellemetlenkedő birkával kerül szembe, amely több alkalommal visszafordul, hogy megtámadja a kutyát, a bíró övédelemnek elfogadhat el egy egyszeri odafogást, ha az indokolt, és a versenyző jogosult folytatni a futamát, azzal a feltétellel, hogy a fogás nem veszélyes harapás, ekkor ugyanis a kutyát azonnal ki kell zárni.

Ha a felvezető láthatóan ittas vagy drogok hatása alatt áll, kizárják. Ha a birkákkal nem lehet dolgozni, akkor a bírók a pályaigazgatóval együtt dönthetnek a futam megismétléséről.

Ismételt futam

A bírók utasíthatják a pályaigazgatót, hogy leállítsa a kutyát futamának bármely pontján és elrendelhetik a futam teljes vagy részleges megismétlését, ha úgy ítélik meg, hogy a körülmények ilyen jellegű intézkedést indokolnak. Ez kizárólag a bíró döntésén múlik. A részleges futamismétlés esetében a résztvevő addig elért pontjai beszámítanak.

Bírók

A szervező bizottságnak tapasztalt és becsületes bírót kell meghívnia, akiket a nemzeti kutyás szervezetük elismert és jóváhagyott.

Feladatok

- A. Karám vagy akol
- B. Bonyolult átjárók
- C. Irányítás és mozgatás
- D. Megállások
- E. A végrehajtás intelligenciája

A. Karám vagy akol.

A bíró a karámból való ki és behajtást illetően értékeli a két gyakorlat nehézségi fokát a tervezett terepen, annak érdekében, hogy viszonyítani tudja a kihajtás, behajtás, felvezető védelme és ugrás részértékét.

Kihajtás: A bíró jóváhagyása után nyithatja ki a felvezető a karám ajtaját kutyája beengedésére. A felvezető követheti is (vagy sem) a kutyát, hogy végrehajtsa a nyáj kihajtását. A kihajtást a felvezető utasítása szerint a kutya aktív munkával végezze. Ezt nyugodtan kell végrehajtani és a nyáj irányításának ávétele azonnal történjen meg. A bíró értékeli a kutya nyájjal kapcsolatos viselkedését, nyugodtságát és határozottságát.

Behajtás: A kutya, felvezető utasítása szerinti, aktív munkájával kell végrehajtani. A behajtás nyugodt, tolakodásmentes legyen. Az akol közelében a nyáját a kutyának meg kell állítania, és helyben tartania, miközben a juhász kinyitja a kaput.

Védelem és ugrás: A nyáj megtartását szolgáló bekerített részről való kihajtása előtt vagy a behajtást követően amikor a karámkapu zárt, a felvezető etetést utánozva körbejár a karámban. A kutya biztosítsa a juhász juhok közötti szabad haladását. A feladat megkezdésekor vagy végén a felvezető karámba való belépésének vagy karámból történő kilépésének védelme érdekében a kutyát a nyáj és a kapu közé helyezi. A felvezető a kapun távozik, és annak védelmére otthagyja a kutyát. Miután a kaput bezárta a felvezető lehívja a kutyát, aki átugorja a karám kerítését, hogy visszatérjen felvezetőjének lába melletti helyére.

B. Bonyolult átjárók

Legalább kettő bonyolult átjárónak kell lennie, akár háromnak is, de a lehető legtermészetesebbnek. Például: szűkítő vagy növények, sövények közötti átjáró vagy két szántó föld közötti földgát vagy hídon való áthajtás vagy válogató karám.

A bírók ezen feladatok a végrehajtásának relatív nehézségét és darabszámát figyelembe véve osztják a pontokat, valamint értékelik a megközelítést, a felvezető és a kutya elhelyezkedését csakúgy mint a nyáj feletti kontrollt és a farka kijáratnál való kézbentartását. A nyáj akadályokra való ráhajtását a kutya végezze, nyugodt munkával. Híd esetén a felvezetőnek és a kutyának is át kell haladnia rajta hogy folytathassák a pályát, mert még ha mesterséges is, olyan szurdokot reprezentál, ami túl széles vagy mély az átkeléshez. Válogató karámba csak a kutya léphet be, a felvezető nem. Más esetekben a felvezető saját belátása szerint helyezkedhet el, ami megítélése alapján az átjutás legjobb módjának tűnik. Ha a nyáj megkerüli az akadályt, vagy mellette halad el, ez az adott akadálynál pontvesztést okoz és a felvezető nem próbálkozhat ismét.

C. Irányítás és mozgatás

Legeltetés: A munka egy négyzet vagy hosszúkás alakú természetes vagy időszakos mező legeltetéséből áll, ahol az engedélyezett terület (15x15 m) határait a sarkaiba állított négy vagy frontvonala mentén elhelyezett karók jelölik ki.

A bírók értékelik a juhásznak való szófogadást, a kutya nyájhoz viszonyított helyzetét, a kutya legelőre hajtási tehetségét és a nyugodt, hatékony, kezdeményező képesen végzett helyben tartást. (az idő a bíró döntésétől függ).

A nyáj tartása és egy juh megfogása.

Mialatt a nyáj nyugodtan áll a kijelölt helyen, a felvezető megfog, és röviden megtart egy a bírók által választott, megjelölt juhot. Ez idő alatt a kutyának, a nyáj többi részét a kijelölt helyen kell tartania, ha lehetséges saját kezdeményezése révén.

Autó áthaladás: Valódi vagy szimulált úton kell végrehajtani, ahol olyan helyzetek teremthetők melyekkel igazi közúton találkozhatunk. Az utat tisztán kell lehatárolni, legalább az egyik oldalon, amelyekre a nyáj igazodik a hajtás alatt. Ha az út valódi, ahol nem lehet a forgalmat leállítani, csak ellenőrizni, a különböző áthaladások átlaga lesz a meghatározó.

Mozgás: A bírók értékelik a nyáj mozgását a futam teljes időtartama alatt. Osztályozzák a kutya nyájjirányító képességét két feladat vagy két akadály között, ahogy a megadott útvonalat követik, figyelembe véve a mozzanatok viszonylagos nehézségi fokát és számát.

D. Megállítások.

A kutyának képesnek kell lennie a nyáj megállítására minden körülmények között. Legalább két megállítást kell betenni természetes helyre: ösvény, út, lekerített terület, termények, stb. A bíró a megállítások relatív nehézségével összhangban osztja el a feladat pontjait.

A nyáj megállítása nagyon fontos feladat, melyet nem a felvezetőnek, hanem a kutyának kell végrehajtani, a nyáj elé kerülve. Miután a nyáj megállt és a felvezető ellenőrizte, hogy az átjáró nem veszélyes, az ezt követő elindulás gyors legyen, de tülekedés nélküli. A kutya a nyáj körül mozogva tolja annak hátulját vagy legalább az oldalkontrollt biztosítsa. Ha a nyáj a megállítási helynél továbbhalad a feladatra adható összes pont elvesztésével jár. A felvezető nincs felhatalmazva arra, hogy ismét felvegye a nyáját és újabb kísérletet tegyen a megállításra.

E. A végrehajtás intelligenciája

Ezt három szempont alapján bírálják, a verseny teljes időtartamának figyelembevételével:

a) Utasítások: adhatóak hanggal, gesztusokkal vagy füttyel, amelyik nagyobb hatással lesz a kutya viselkedésére és válaszána minőségére.

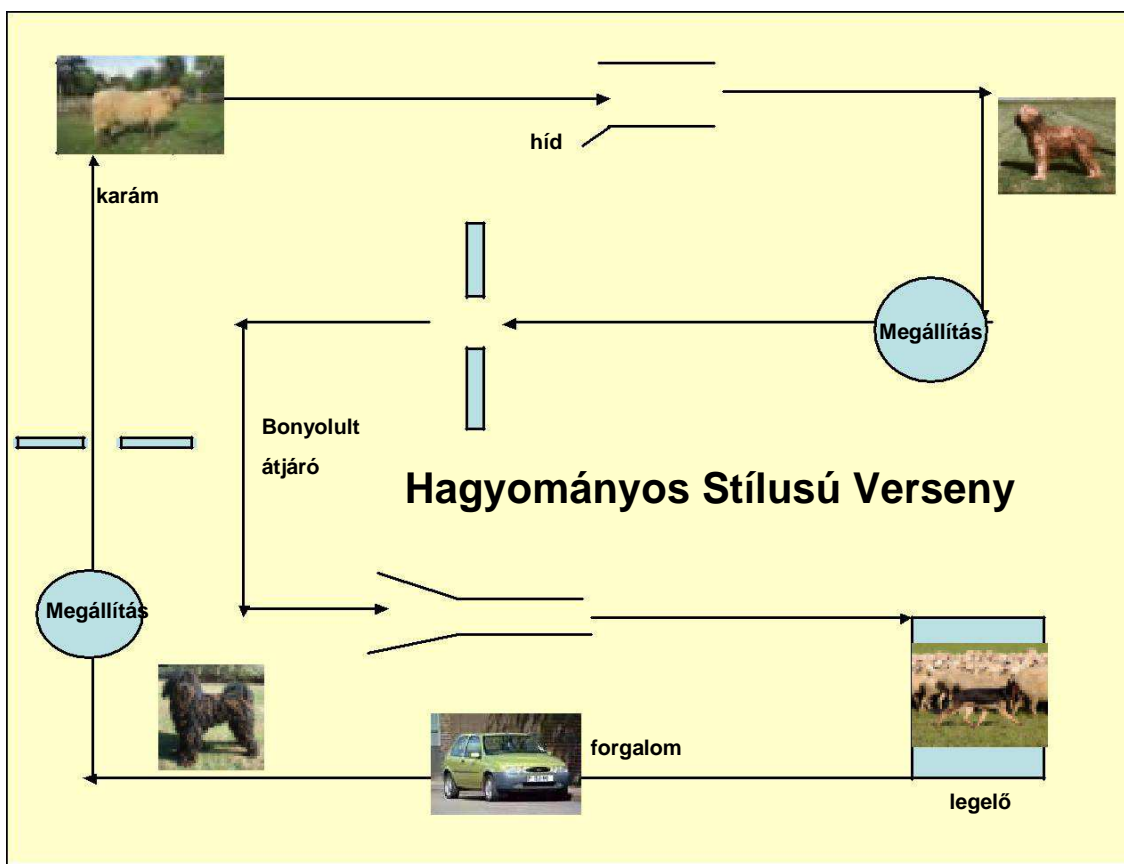
A bíró értékeli a szókinccset, az egyértelműséget, erőt, intonációt és parancsok számát. Hasztalan vagy kutya által végre nem hajtott parancsokat büntetendő és itt kell emlékeztetni arra, hogy a fütty minden egyes hangja parancsként értékelendő bármi is a módja. Az egy mozdulatra vonatkozó utasítások legyenek mindig azonosak és amennyire lehet mértékletesek.

b) Engedelmesség: legyen azonnali, teljes és határozott: Ez szabja meg a nyáj jó felügyeletét.

c) Aktivitás-kezdemenyezés-kíméletesség-viselkedés: a bírók értékelik a kutya -felvezető igényei szerinti- nyáját egybentartó, irányító, megállító és mozgató képességét csakúgy mint a kutya önálló, céltudatos módú beavatkozási képességét, a nyáj megállítását és helyben tartását és az elkóboroltak összehajtását.

A kutya viselkedése idegenekkel feljegyzendő: legyen természetes, élénk, ne legyen félnék vagy agresszív. Némi tartózkodás elfogadható.

Kivételes esetektől eltekintve a kutya nem haraphatja meg a birkát és minden durvaság súlyosan büntetendő. Egy rövid csípés elfogadható, de csak akkor, ha szükséges a nyáj feletti kontroll elérésének érdekében. Kirívó és rossz időben történő harapások azonnali kizárással járnak, a kutya nem veszélyeztetheti a juhokat.



Összegzés: 3. osztály (Idő: 35 perc)

- | | |
|---|-------------|
| 1) Karám vagy akol | 25 p |
| 2) Bonyolult átjárók | 25 p |
| (2 vagy 3 + híd) | |
| 3) Irányítás/Mozgatás | 50 p |
| Legeltetés, egy juh kifogása, megtartása | |
| 4) Megállítások (kettő megállítást) | 20 p |
| 5) A végrehajtás intelligenciája | <u>30 p</u> |

Min. 105 pont

150 p

..... **2. osztály** (Idő nagyjából 30 perc)

	1) Karám vagy akol	25 p
	2) Bonyolult átjárók (1 vagy 2 + híd)	15 p
Min. 70 pont	3) Irányítás/Mozgatás	20 p
	Legeltetés, egy juh kifogása, megtartása	
	4) Megállítás (egy)	10 p
	5) A végrehajtás intelligenciája	<u>30 p</u>
		100 p

..... **1. osztály** (Idő nagyjából 25 perc)

	1) Karám vagy akol	25 p
	2) Bonyolult átjárók -nincs	
Min. 52,5 pont	3) Irányítás/Mozgatás	20 p
	Legeltetés, egy juh kifogása, megtartása	
	4) Megállítás- nincs	
	5) A végrehajtás intelligenciája	<u>30 p</u>
		75 p

Pontlevonások: (-)

A. Karám vagy Akol

- utasítás előtti indulás **2**
- túl kapkodó vagy túl lassú munka **2 - 5**
- a karámba való visszatérést enged **2 - 5**
- több mint 30 méteres elszaladást enged **2 - 5**
- nem dolgozik, nem kontrollálja a nyáját **2 - 8**
- nem tartja távol a juhokat a felvezetőtől, ha mindketten a karámban vannak, **2 – 5**
- nem ugrik **2- 5**
- több mint 50 méteres menekülést enged **2 -5**

B. Bonyolult átjáró

- juhok kilépnek a határok közül **0.5 - 5**
- gyenge megközelítés **2 - 5**
- a kutya rosszul elhelyezett **2 - 5**
- késlekedés az áthajtás végrehajtásában **2 - 5**
- áthajtás rossz végrehajtása **2 - 5**
- felvezető beavatkozása **2 - 5**
- kontroll elvesztése az áthajtás végeztével **2 - 5**
- a nyáj körbemegy vagy nem halad át **2 – 5**

C. Irányítás és mozgatás

- kutya rosszul elhelyezett **1**
- az útvonalon túl gyorsan/ túl lassan halad **1 -5**

- késve teszi helyre a farkát **1 - 5**
- nehézségek a nyáj megállításában **1 -5**
- több próbálkozás a kijelölt juh elfogására/megtartására **1 -5**
- szaggatott, kanyargós, pontatlan útvonalkövetés **1 – 8**
- juhok szétugrasztása vagy töretése **2 - 8**
- határon kívüli legeltetés **2 – 5**
- kutya rosszul helyezkedik (autó áthaladás) **2 – 8**
- kontroll elvesztése, kevés munka **2 -10**
- nem állítja meg a juhokat **5**
- nyáj mozgása a "helyben tartás" és "megállítás" alatt **5**
- kutya legeltetés alatt visszatér a felvezetőhöz **5**
- a nyáj teljes elmenekülése **10**

D. Megállítás

- egy juh oldalt kitámad **1 – 5**
- juhok túl messze húzódnak vissza **0,5**
- a nyáj enyhe túlhaladása, de felügyelet alatt **2 – 5**
- késlekedés a mozgás újrakezdésében **2 - 5**
- a megállítást a felvezető végzi, nem a kutya **2 – 8**
- a kutya tovább dolgozik, nem áll meg **2 - 8**
- teljes mozgás engedése **10**

E. A végrehajtás intelligenciája

a) utasítások

- hasztalan vagy nem végrehajtott **1 - 3**
- túl sok, határozottság nélküli **1 – 3**
- rossz utasítás **2 - 5**
- kutya behívása befejezetlen munkája otthagyasakor **3**
- a kutya kijavítására **6**

b) engedelmeség

- nem engedelmeskedik a parancsoknak **1**
- késői engedelmeség **1 - 3**
- parancsra hibás módon engedelmeskedik **2 – 5**
- a nyáj elhagyása: kizárás

c) aktivitás - kezdeményezés - kíméletesség

- elkódorgás, kergetés **1 - 3**
- érvényre jutási nehézség, félelem **3**
- bevágás a nyájba, a nyáj szétzavarása **3**
- munka iránti érdeklődés hiánya, figyelmetlen **2 - 5**
- kutya rosszul helyezkedik, megengedi az elmenekülést **1 - 3**
- utasításra nem mozdul **1 - 3**
- brutalitás, durva fogás **2 - 5**
- szükségtelen fogás **1 (max.5)**

F. Kizárás okai

- felvezető rossz viselkedése

- részeg és/vagy egyéb tudatmódosító szer hatása alatt áll
- indokolatlan vita
- a futam normális lefolytatásának megakadályozása
- nyáj elhagyása
- engedelmesség megtagadása, kirívó engedetlenség
- indokolatlan vagy veszélyes harapások
- a kutya vagy a felvezető ismétlődő durvaságai
- a nyáj gyakori szétzavarása
- félelem vagy agresszió
- a nyáj feletti kontroll hiánya
- a kutya kóborol a pályán egy másik versenyző futama alatt

Az angol szöveg tekintendő hivatalosnak.

Egy 5 éves, 2008. június 1-től kezdődő és 2013. december 31 -ig tartó átmeneti időszak adott mindazoknak a kutyáknak, melyek már részt vettek nemzeti terelő vizsgákon. Ezen a kutyák az ilyen versenyeken szerzett eredményeikkel megfelelnek az FCI Nemzetközi Terelő Versenyeken (Hagyományos Stílus) való részvétel feltételeinek, továbbá az FCI Terelő Munkavizsgának (Hagyományos Stílus).

Ezt a szabályzatot az FCI Általános Bizottsága a 2007. október 31-i berlini ülésén hagyta jóvá. 2008. június 1-től hatályos.

A változtatásokat félkövér és dőlt betűkkel az FCI Általános Bizottsága hagyta jóvá 2009 márciusában.

Fordította: Keve Gábor

2014. december 1. és 2015. január 10. közötti nyilvános vitát követően egyetlen hivatalos fordításnak elfogadta a MEOESZ Terelő Sportbizottság Budapesten tartott 2015. január "xx"-i ülése.